

## **Шкільна система в Німеччині в землі Нижня Саксонія / Школи в Хільдесхаймі**

### **Коли діти-біженці можуть йти до школи?**

Як тільки буде встановлено, що сім'я має так званий статус проживання – тобто може залишатися та жити в Нижній Саксонії – їхні діти (з 6 років) можуть відвідувати школу в Нижній Саксонії.

До уваги! Навчання в школі є обов'язковим в Німеччині : Диті повинні навчатися у школі. За прогул школи без особливої причини — родителі мають отримати штраф.

Навіть якщо сім'я ще не вирішила з владою усі питання щодо місця проживання та права там перебувати, діти можуть ходити до школи. Школи приймуть дітей як запрошених учнів.

Як і всі діти та молодь, діти та молодь біженці мають право на безкоштовне шкільне чи професійне навчання - залежно від віку - за рахунок держави.

### **Які типи шкіл є в Нижній Саксонії? Які школи є в Хільдесгаймі?**

У цієї брошури ви можете знайти інформацію щодо типів шкіл, які пропонує навчання кирилицею або англійською мовою.

#### Початкова школа

У Нижній Саксонії діти - приблизно з 6 років - спочатку відвідують початкову школу та навчаються там 1-4 класи. Дітям молодшого шкільного віку зазвичай від 6 до 10 років.

У Хільдесхаймі є велика кількість початкових шкіл. Місто Хільдесхайм поділено на 13 шкільних округів. Учні та учениці початкової школи відвідують школу в районі, де вони проживають.

Є також п'ять початкових шкіл для учнів-католиків. Вони також приймають дітей не католиків. Відвідування однієї з цих шкіл також залежить від того, де ви живете.

На веб-сайті міста Хільдесхайм, Ви можете знайти список усіх початкових шкіл та вулиці, які належать до відповідальної початкової школи:

<https://schuleundsport.stadt-hildesheim.de/schulen/grundschulen/>

Реєстрація відбувається безпосередньо у відповідальній школі (виняток: цілоденна початкова школа Північна - див. наступний параграф). Адресу та контактні дані шкіл також можна знайти на вищезгаданій сторінці.

У початковій школі Північна наразі не має вільних місць. Тому в ней неможливо зареєструватися. Якщо ви живете в районі північної початкової школи, будь ласка, зареєструйте свою дитину в одній із таких шкіл: початкова школа Himmelthür, Johannesschule, Elisabethschule, St.-Martinus-Schule (Школа Святого Мартіна).

### Подальше навчання: Середні школи

Після початкової школи батьки вирішують, до якої середньої школи піjde їхня дитина. У Нижній Саксонії є різні типи середніх шкіл. Мета полягає в тому, щоб забезпечити доступність правильної школи для кожної дитини.

Загалом, існують такі типи шкіл:

- [Hauptschule, неповна середня школа, 5-10 класи](#)
- [Realschule, реальна школа, 5-10 класи](#)
- [Oberschule, вища середня школа 5-10 чи 13 класи](#)
- [Gymnasium, гімназія 5-13 класи](#)
- [Gesamtschule, єдина школа 1-13 класи](#)
- [Förderschulen, спеціальні школи, де дітям потрібна особлива допомога](#)

Подальшу інформацію щодо типів шкіл Ви можете зайти на сайті, російською мовою:  
[http://www.welt-in-hannover.de/index.php?article\\_id=521&clang=5](http://www.welt-in-hannover.de/index.php?article_id=521&clang=5)

У Хільдесхаймі представлені всі типи шкіл. Середні школи немає “шкільних округів”: а це означає, що можна вільно обирати будьку школу міста незалежно від адресі перебування. Реєстрація відбувається безпосередньо у відповідній школі.

Список та контактні дані всіх шкіл можна знайти на веб-сайті міста Хільдесхайм:

<https://schuleundsport.stadt-hildesheim.de/schulen/>

Після 9 або 10 класів молоді люди можуть отримати свій перший атестат зрілості.

Після 13 шкільних років, учні отримують **Abitur**, який потрібний для подальшого навчання у коледжі або університеті.

### Професійно-технічні училища

Коли молоді люди бажають отримати професійне навчання, вони переходять до відповідного ПТУ за відповідною професією. Більша частина навчання проходить у відповідного ПТУ та в

містах виробництва, у фірмі чи підприємстві. Однак інші кваліфікації також можна отримати в професійно-технічних навчальних закладах.

Список та контактні всіх професійно-технічних навчальних закладів можна знайти на веб-сайті міста Хільдесхайм: <https://schuleundsport.stadt-hildesheim.de/schulen/>

### **Студентський транспорт**

Початкові школи зазвичай розташовані в декількох хвилинах ходьби від будь-якого місця проживання в шкільному районі.

Учні 1-10 класів отримують безкоштовний квиток на міський автобус загального користування від міської адміністрації, якщо відстань від дому до школи більше 2 кілометрів.

Для цього не потрібно подавати заявку. Міська адміністрація інформує школи про новонарахованих учнів та автоматично перевіряє, якщо відстань до школи більше 2 кілометрів.

У такому разі, вашій дитині видадуть квиток від школи.

В особливих випадках для перевезення також використовуються шкільні автобуси або таксі. Про це вам повідомить відповідна школа.

### **Контактна особа**

**Місто Хільдесхайм - Відділ школи та спорту - Hoher Weg 9/10, 31134 Hildesheim**

на тему школи

Телефонний номер: 05121 / 301-4442, E-Mail: [schulen@stadt-hildesheim.de](mailto:schulen@stadt-hildesheim.de)

до питання студентського транспорту

Телефонний номер: 05121 / 301-4536, E-Mail: [schuelerbefoerderung@stadt-hildesheim.de](mailto:schuelerbefoerderung@stadt-hildesheim.de)

**Регіональне державне управління освіти та школи Ганновера**

Телефонний номер: 0511 / 106-6000, E-Mail: [service@rlsb-h.niedersachsen.de](mailto:service@rlsb-h.niedersachsen.de)